大眾報

本報創刊於中華民國二十二年（本埠版）

澳門政府承認爲刊登法律廣告有效刊物

復刊第二四九九號

TAI CHUNG PO (DIARIO PARA TODOS) Largo Senado, Ritz Mansion TEL. 2421

社長：蔡凌霜　督印人：施能度（衛京大學法科學士）

股東：大眾報業公司　社址：議事亭前地利斯大廈　電話：二四二一

承印：聯發印務公司　地址：白眼塘橫街廿五號

零沽每份港幣式毫　長期訂閱每月四元

黑市投機處死 實施嚴刑重典
政府推行全國節約運動

（法國新聞社上海二日電）最近被委爲上海經濟管制委員會主席之蔣經國少將今日頒行之命令，規定所有作黑市買賣者，將均處死刑，此項法令不至追溯既往，故不至影響上海東方匯理銀行前任經理換爾茲爾，查換氏因買賣黑市外匯及違犯八月十九日南京頒發之新經濟命令，于上星期五日被捕。

（本報特訊）南京息：財經緊急處分令公佈施行以來，初步成就已見諸事實，某熟悉政情之權威人士對記者談稱：經濟之改革，必須厲行緊縮節約，在財經緊急處分令公佈，政府曾陸續公佈各項法令，對於增闢稅源及管制物價，均有具體而詳盡之步驟，此不僅在表現其對經濟改革之決心，同時亦表現政府辦事之效能，乃此次改革之成功之基本條件，值得吾人之讚揚，惟其中亦不免于疏漏者，即對緊縮節約方面，尙嫌不足，原緊急處分令中，對國營事業之機關之節省浪費及對之文武職機關人員薪資之規定等等，意義重要，對此次經濟改革之成敗，其影響並不在增加稅源管制物價下，但政府對以上各種辦法尙未有具體詳盡之規定，頗使人懷疑，吾人試觀英人以消極辦法度其經濟難關，不應有所忽視，現文武機關人員之名額與每月國庫負担養人經費之浩大，即可知緊縮辦法已刻不容緩，某權威人士旋續就緊縮辦法發表意見稱：整頓國營事業，首應裁汰冗員，雖然裁員在事實上有若干困難，但政府必須具有決心，且必須將裁汰失業與國家用人分爲兩事，則裁員自可成功，除此之外，節約各項物資，尤爲當務之急，吾人仍應循抗戰時期之節約辦法，以爲今日借鏡，則財經緊急處分令自可圓滿達成矣。

上圖：澳督柯維納在市政廳歡迎會席上致答詞情形

下圖：澳督與僑界記者團及本澳各報記者留影（眞光攝）

史蒂爾曼離華返美 發表調查結果
建設計劃約需兩年完成

（上海二日電）史蒂爾曼共查團已於一日夜飛返美國，史氏約於九月下旬返華，並偕我國政府選定之某公司工程師多人，亦將先後來華，該公司將協助美援會與經合署聯合小組，選擇工業建設與配件計劃下之申請援助者，並襄助該計劃之執行，美經合分署宣佈：（一）中美政府在原則上決定撥款七千萬美元，專作工業配件及建設計劃之用，此一計劃約需兩年始能完成，經合署在該方面之原定計劃，擬將一千萬美元以贈予方式，另以六千萬，以借貸方式作建設之用，史蒂爾曼在中國實地考察後，深信今日中國所最需要者，係配件之供給，中國當局於此亦表同意，結果於七千萬美元中撥出三千五百萬美元，以贈予方式作爲配件之用，史氏一日在記者招待會中宣稱：「吾人曾廣爲研究此一問題，並知中國當局於吾人實地考察後所得之結論，亦表示同感，中國希望增進生產，以解決國家之多數切要問題，全賴獲致原料及配備，俾改進電力鐵路及其他重要工業，大都市人民賴此等工業以謀生存，鄉村中之生活程度，亦受此等工業之影響，總之，如能改進此等工業之範圍及產量，中國各階層人民，皆可獲益，吾人已擬定一種計劃，吾人使獲得之工業，在獲致原料及配備之深辦運輸、裝置及使用上，俱能順利進行，總之，吾人運用之任何物品，均屬切合實用，決非囤積倉庫之材料，決非……者，在施行本計劃時，吾人始終得到中國同僚之竭誠合作，」史蒂爾曼領導之調查團團員名單列下：史蒂爾曼（調查團團長）、沈約翰（經濟顧問）、柏克（財政顧問）、李克林（法律顧問）、魏廸謨（公用電力工程師）、包爾蘭（公用電力工程師）、包禮克（開礦工程師）、韓士鼎（交通工程師）、毛逸歐（農業顧問）、郭思特別（法律顧問）、赫克生（特別顧問）、葛蘭德（行政助理）。

中共成立華北政府

（舊金山二日路透社電）據此間收得之廣播，中共於一日宣佈成立所謂「華北人民政府」，與中共領導下之政府相抗，廣播又稱，該「人民政府」，於「華北臨時人民代表大會」開會十三日後，乃行在八月十九日成立云云，惟所謂「人民代表大會」係在何地舉行，則無說明。

菲島颶風 大雨釀成水災

（合衆社馬尼剌二日電）名傑特魯德之颶風，由中國海亞北方之太平洋海岸吹過呂宋中部之北方，致使此間傾盆大雨，並引起洪水，釀成水災，最低限度已有五人因此喪命，估計損失數百萬批索，工務及農作之損失，而馬尼剌之巴錫河，一人溺于伊來羅之消息則謂有吉音事在大雨中墜河，中溺斃學生三人，共中有女生兩人，又在碧瑤方面有一貨車墜下，工人從懸崖下墜，斃一人，傷二十三人，各方消息傳至時，在交通恢復之後，死傷人數將有增加，恐最低限度馬尼剌一帶有三分之二，已成澤國，許多官署、學校及商店，均被迫停止辦公或停業，因許多地方，水浸之街道，障礙行車，影響交通，故數千職工今晨須涉水而往辦公，在馬尼剌某區，水深一公尺半，市長當局特估計市街之損失，將超過百萬批索，市水務處稱，東北部郊外保護古苞之抽水站之河堤，突然傾瀉，毁壞溯圍一帶之水務，馬尼拉國際機場之政府天文台，紀錄得雨四五八时，爲許多季中得雨最高紀錄之一，菲律賓航空公司停止各島間之飛行，由馬尼拉開往南北部之公共汽車，亦爲水災所阻，最低限度有九艘航行各島之船隻，避風於島之南方各港，農業部長加齊托倫那，深恐此次颶風已毀中呂宋之種植，此次颶風在雨季後兩週突如其來，損害尤烈，因雨季已使菲律賓產谷地之大幅地方，災泛濫也，上週水災之後，禾造已損失者，估計有十分之八，加氏深恐下年度菲律賓需米不足，將有嚴重之食米不足，除非有大量食米入口，否則米荒難免，此次颶風勢力不猛，但使廣大地方大雨如注，風速每小時九里至十里，故越過呂宋需約四十八小時。

日丹諾夫逝世引起變化 蘇南可望復好
英報認丹氏之死准可和緩局勢 有人預料蘇聯將彌縫對南裂隙

（美聯社莫斯科二日電）蘇聯共黨書記日丹諾夫之逝世，使國際共產主義失去一最大力量，本日莫斯科舉行追悼，若干萬俄人排隊前往工會大堂內瞻仰遺容，預料其遺體於明在克里姆林宮牆下安葬，前往悼念者將近一百萬人，日丹諾夫以「偉大的史達林之最親密同志」聞名於世，昨日共產黨公報宣佈其逝世，事前報紙無何透露，醫師五名宣佈日氏曾有心臟病及血管硬化，日丹諾夫棺柩由工會大堂移至紅場舉行葬禮時，史達林總理大概將爲扶柩者之一，眞理報以數版篇幅，刊登關於日丹諾夫文字，日氏爲蘇聯極有勢力之政治局委員之一，爲共產國際情報局創設人，該情報局係攻擊南斯拉夫總理狄托元帥之主腦。

（美聯社倫敦二日電）日丹諾夫之死對於共黨的東歐與南斯拉夫之未來關係有何影響，此間人士多所揣測，日氏爲蘇聯最高決策者之一，共產國際情報局最近譴責狄托元帥與其黨羽之強硬政策，一般認爲出自日氏，羅馬尼亞外長安娜波卡女士（在共產黨中地位甚高）之親信稱，安娜在最近南斯拉夫首都舉行之多瑙河會議中，曾謂由於南斯拉夫局勢之發展，日丹諾夫招致史達林之不悅，安娜告謂倘蘇聯知道狄托竟能獲得如計支持，共產國際之譴責竟會導致南斯拉夫採取完全不同之政策，則將不下令對南之政策，最近曾有一南國高級官員謂欲彌縫蘇南兩國裂隙，須一國之決策者更動，此在南國將狄托去職不可，然狄托雖失望忠于共產主義，然對共產國際情報局之攻擊，卻予以反擊，蘇聯方面，日丹諾夫之死，政爭議之方主腦除去，可能緩和東歐內部了解，若干英國報紙揣測日氏之死，可能緩和緊張局勢，其中若干報紙且以日氏是否病死爲疑，惟無論其是否病死，然此舉予蘇聯（如願意的話）以彌補蘇南裂隙之機會。

四強外長會議 或將月底舉行

（合衆社華盛頓二日電）外交界今日預言最近柏林與莫斯科之對德問題談判倘能得到相當進展，則外長會議可能在月杪於巴黎舉行，美國務卿馬歇爾將於九月十九日離此前赴巴黎，出席大會，準備出席聯合國大會之會議，使四外長得重行會議之機會，在大會舉行之前，料在柏林談判上有相當進展，關於柏林封鎖之技術性，收到良好之結果，致……

（合衆社柏林二日電）四國軍事總督今日午後再度召開連串之會議，……消息，……稱，柏林之封鎖可能於星期日解除，今晨各軍事總督之財政及運輸顧問人員亦會集行會議，討論如何在四強管制下發定蘇聯馬克爲柏林唯一法幣，負責柏林行政事宜之四國軍事副總督，亦於今晨會商一切，此點表示四國對柏林馬克之解決，分問題正作若干之解決，據信四國總司令等對所屬委員會之報告將加以考慮，傳西方國家大型供應車輛業已落備，正於邊界候開入柏林，故一般人士咸信柏林封鎖不久當可解除，柏林以西區報紙開始接受蘇維埃馬克購買報紙，此點亦表示業已臨某種協議之原，價值東區馬克三倍之西方馬克已開始跌至相……

國慶戒耗費 免除招待會

（南京二日電）外交部息：外交部以現值戡亂期間，政府一切用度，均應撙節，本年國慶日，得不舉行招待會，如因當地慣例必須舉行招待會時，亦應從撙節，并一律免用任何酒類，僅以用菓汁及簡單茶點，以資節約。

穗市電話荒
二千市民請裝電話無着 黑市每個值港幣四千元

（廣州特訊）廣州市自動電話管理處一高級職員對本報駐穗記者稱，該處現有三千以上之市民請求裝置電話，而管理處無法應付，據記者獲悉，若無特殊關係，請裝電話，目下即須向「黑市」接洽，目下廣州市黑市電話裝置，須連工包料，須港幣三千元至四千元，所有以正當手續請求裝置電話之市民，其請求雖已超過一年，仍無法獲得一具電話，但向黑市中接洽，則僅須一個星期，即全部可辦理妥當。

英大使館發言人解釋 對政治犯立場
李濟琛如不採武力威脅 港政府准彼寄居及活動

（合衆社華盛頓二日電）英大使館發言人本日稱，主張推翻國民政府之「國民黨革命委員會」領袖李濟琛將軍，得以政治亡命者身份寄居香港，直至其開始組織革命武力或採取其他足認爲「威脅」對中國之友好關係」行動時爲止，此發言人並謂李將軍所處地位，與逃亡至香港之若干中國政治亡命者相似，並謂香港與中國陸地貿易談判之唯一重要政見，爲「傳統的」英國政策，該發言人並謂：關於九龍半島所關地區之所有權問題，據謂英國曾與中國政府當局作許多改進，包括建設飛機場，中國方面謂該等地區，係在中國大陸上，故爲中國土地，此外，緝私問題因香港海岸曲折及島嶼之多，頗爲困難，准許中英合作緝私，雖然英方在予中國海岸之故，英國已予中國當局以一切便利，中國官員偕同英海關緝私人員，關於英國庇護中國政府欲加以刑事審訊之若干人士一層，該等人士既自命爲政治亡命者，中國政府須提出合理證據，證明彼等主要在從事犯罪活動，而非政治活動。

美使館飛機 飛迪化受阻
馬卿指我予蘇特權

（合衆社華盛頓二日電）美國務卿馬歇爾本晚在記者招待會中稱，中蘇協定予蘇聯在新疆中運輸特別權利，已造成複雜局勢，並謂關於南京消息所稱美大使館飛機不得飛入新疆，在蘭州降落事，刻尙不便有何聲明，國務院遠東司得在此事充分報告（包括不許美大使館機由蘭州飛往迪化）前，正在研究中，未披露將採何行動。

（合衆社南京二日電）交通部今日否認曾發命令，除蘇聯外，禁止外國飛機在蘭州降落西北各省，但解釋稱，國防部要求此等飛行，須先行呈准，否認之發出，係因有飛機降落蘭州，美公使克拉克該省途赴迪化公幹，美大使館證實克氏降落蘭州，但解釋理由，克氏拒絕加以評論，據可靠之人士稱，克氏所乘之軍參贊機，不能先期向國防部求得正當之飛行許可證，消息靈通人士相信外國解釋中國政府圖和緩蘇聯，有權飛行該區之路線，中蘇航空協定中，蘇聯飛機……

新聞漸聞
華萊士在南部各州

華萊士在美國南方所謂共產黨受到很狼狽的送出會場，這並不是一件太出人意料之外的事情。

南部各州是美國教育和文化水準低的一部分，無知的群衆的衝動，也是主行動的常軌，這並不會叫人太驚奇的。而且華萊士的人類平等的政治主張，特別是着重在黑人應該獲得和白人平等的選舉、就業和其他權利的平等享受的主張，更和南方各州的白種人傳統的歧視黑人觀念，存在着無法調和的矛盾和衝突。

不過，單純是群衆的衝動，也許不致闖出這樣的事情，幕後也許還有法西斯組織，如三K黨等——在南方佔有很深厚的力量，以私刑和謀殺等手段來對付黑人的——恐怕華萊士的演說獲得群衆的擁護，所以先下手來鼓動群衆打擊華萊士，以三K黨平日的行徑來說，這是他們最可能做到的。

志士這種遭遇是不足爲奇，爲解除黑奴的奴隸制度而奮鬥的林肯，不就是慘受暗殺殞命的麼？這樣的舉動，只有反而增加華萊士的聲望和地位的。

注意！注意！

草堆街 集成綢緞疋頭號

特由歐美辦到一九四八年最新穎秋冬季男女厚薄毛絨浙杭綠嬰新花夾布式式俱備種類萬千經已大幫上市保証價平全澳各界賜顧請移玉步

省港澳 廣源老醬園

三百餘年廣東老字號澳門分 兩間明日同時開幕

歷史悠久

澳門分店 由本日起半個月內八折優待顧客減收

老店設在廣州佔地數十畝工場宏大製法最有經驗所有出品風行省港澳

利便酒家 二百餘年穗市酒家十八九採用廣源出品方面亦多來購茲爲便利

家庭試用 特設分店於港澳大量運到出品電話收貨雖一斤派員送到免勞跋涉

鼓油王 三百餘年 用上等製煉品足六個月澄清水份純粹原味入口鮮甜以之調味勝過鼓油

添丁甜醋 古法製造功能去瘀生新祛風補血添丁必備良劑數十年來風行粵南一帶

橙花美酒 金山鮮橙原汁自甑美味清香解渴生津在穗風行已久價低廉不可不試

從化生油 時派專員前往採辦從化生油保証十足地道正貨不論批發零售一律歡迎

廣州總店 光復中路39號 電話：壹一〇二六

香港分店 租庇利街17號 電話：叁叁式〇七

澳門分店 爐石塘街5號 電話：二六七九 河邊新街29號 電話：二四一壹 式三二式

省港澳 廣源老醬園 總經理 陳福豐

環球表演稱雄亞洲世界最偉大之馬戲團。即在澳門南灣曠地西洋銀行左鄰演出。

嘉嗎拉大馬戲團連日場場客滿

諸君注意新訂開演時間：七點正。十點正。每逢星期六及星期日加開日場兩點正

到處打破收入最高紀錄

本馬戲團旅行印度，馬來亞，香港，到處打破收入紀錄，表演精彩驚人，一新觀衆耳目！

精彩節目

其餘節目逐日更換

死亡四籠飛車

請看女藝員在死囚籠內表演連鎖摩托汽車，危險情形，驚心緊張，能令諸君毛髮直豎，敢誇爲東方空前僅見！

單車懸空表演 空中飛行絕技

本團之空中飛人，鞦韆絕技，及空中演單車絕技等，在馬來亞表演時，曾令觀衆稱讚不衰，請來一看，便知不虛！

有刺激！有驚險！

最精彩最偉大及最夠胆量表演之馬戲前所未有，

更爲驚心動魄

野獸表演

獅虎象馬猴熊

應有盡有能作各種驚人表演！

更有小丑表演招笑絕技 能令諸君看過永不忘懷

票價 連稅在內

廂房（四人）三十元

廂房（一人）八元五毫

特等 七元

頭等 五元

二等 三元一毫

高等 一元八毫

（廂房位）（特等位）每日由上午九時半至下午三時正預始定座

軍警小童一律半價

中華日報啓事

本報原定本月一日出版，現因字房準備未週，故改期五日出版，特此敬告 讀者諸君！

省澳 新金山大電船

設備華麗 實力護航 客位舒適 招呼週到

八月份航期

每逢 雙日下午由澳開省 單日下午由省開澳

省泊長堤西本碼頭 澳泊廿三號錦成頭

貴客定儀 請購票到

澳門總代理 榮記行澳門分社 地址南灣壹零壹號 電話：二六七壹

瑞江船務行啓

香爐峰下

第一回：一串珠喉　奪標集社

·休伯著·

．諸社員去後．即交口稱道五姨太之歌喉．有要請魚仔必邀致之爲社員者．有嘖嘖稱歎．謂似此名花．而爲此行將就木之老翁之妾媵．深惜其爲彩鳳隨鴉者．更有竊竊私語以及于亞昭．謂太史公殆爲斷袖之夫．乃蓄此姣童者．是夕．魚仔即以主席資格．特自破鈔宴全體社員於塘西．式歌且舞．夜參半．始盡歡而散．明日．任鐵肩即往首飾店定製銀鼎兩座．以分別致送於奪笑迷與五姨太．一鼎之值．實二十五金．而鐵肩必令店夥浮開至四十金．此其爲生財之道也．鼎成．鐵肩將親自齎送漁廬去．而與魚仔偕行．既至．亞昭出迎．導彼等

子客廳而晉見喬太史．喬太史見鐵肩攜魚仔至．欣然起於貴妃床．相與閒談間．喬太史對魚仔狀甚親暱．撫其肩．執其手而細撫之．曰．「即此玉掌．便較於兒孫孫．已非任何美婦人所能及矣」、阿魚仔至是．已薄有羞意．竟不知所答．但面紅紅低首不語．一以此益顯其嬌媚．喬太史愈愛好之．復問魚仔婚未．魚仔搖首曰．「未」．喬太史曰．「老夫甚願爲汝執柯．爲汝執柯．則必當求得一絕世麗姝．方足以儷汝．顧玉環不來．西子已去．又誰敢足以匹汝者」．鐵肩立進言曰．「喬大人第二女公子璇姑．與公孫世兄年正相若．珠聯璧合．何假外求」．喬太史曰．「此粗婢．何足以偶此玉人」．語至此．而五姨太已翩然入室來．魚仔亟起爲禮．五姨太含笑點首．曰．「公孫先生殆親自送銀鼎來耶．點係亞．乃勞汝僕僕」．魚仔曰．「適返家．順道過府門前耳．尚敝社開幕．蒙五姨太出臨奏唱．不尤僕僕耶」．五姨笑曰．「騙我何．又賺個銀鼎．唱埋十都咁怕醜也」．喬太史聞之而笑．魚仔與鐵肩亦笑．既而喬太史語五姨太曰．「公孫世兄爲汝僕僕送銀鼎來．汝其何以酬公孫世兄」．五姨太若忽然有悟者．曰．「噫．岩嘞．適治饌掌．可留公孫先生及任伯就此晚食」．喬太史曰．「同也．我既宣之．願今猶未屆晚食時．而已逾午．是當亟爲公孫世兄治小點以進」．五姨太曰．「既有之矣．蒸粉果．炸[illegible]．但不多．恐無以饗嘉客耳」．喬太史曰．「且將出．續爲治雞蓉麵其可」．五姨太唯唯．亟轉出．頃之．亞昭即捧碗箸入室．列諸桌．又頃之．而五姨太且親以粉果[illegible]進．（六）

溫馨集

貓怕鼠

大概沒有到過重慶的人．未見過這地老鼠之多．故此覺得老鼠很驚異．其實用重慶老鼠來比較香港老鼠．香港就瞠乎其後．重慶人有一個花號．叫做「四川老鼠」．祇聽得這個花號．就可以知道重慶與老鼠的關係．不錯．重慶的老鼠太多了．多到會計師也計不出來．多也不算數．而且夠巨型．牠們一隻老鼠也有十四兩重．其他大到好似一隻貓的．隨時可以見得到的．別地之老鼠是夜晚纔發的．但重慶的老鼠就不分日夜．牠時在街道上招搖過市．有時猶好像是跟尾狗．亦步亦趨．如果你未見慣如此古怪．少不免以爲是小狐狸或是小犬．但看眞一點．就嚇到你標汗．那末．這地的土人豈不是伴老鼠嚇得不可終日乎．非也．但地見老鼠如見一隻狗．夷然處之．既不會庶庶逐之．亦不會拿棒木展擲過去．任牠自由出入而已．講起老鼠．不能不講貓．貓是鼠的勁敵．重慶既以老鼠又多又大著名．豈不是養貓的更要多嗎．幷不幷不．重慶人是很少有資格養貓的．這句話似乎是得罪．但卻是事實．若說未見過貓就假．不過夜起來．就三四十家都沒有一隻貓．就算這家有一隻貓．相信這家的主人是個非常人．而主人是非常．這隻貓又絕不非常．嬌於此老鼠還細．這是什麼道理．原來重慶是沒有貓的地位的．有都是從外地運入去．又沒有人專運貓入去發賣．所以一頭貓的價值是相當驚人．等如我地拿他去買一隻狼犬．如此．你就想見有幾多人可以買得上一隻貓呢．還有一個原因．貓唯一食糧．就是漁之漁．因爲漁腥的綠苗白米也不吃．重慶就缺漁．更談不到「貓漁」兩個字．所以就算有隻貓．又沒有漁來餵牠．肥貓也變了瘦貓．如果每日要買漁來養貓．那就打大官府了．有此種種原因．就引不起他們養貓的興趣．祇有消極對待老鼠．見怪不怪就罷了．還有一個怪現象．就是鼠多貓少的原故．貓的本身既然會漸漸瘦小．而同類又少．形成勢弱現象．於是鼠不怕貓．反爲怕老鼠．一碗飯．常常給老鼠搶去吃．那兒瘦貓祇就．貓和鼠打交．和鼠同在重慶是司空見慣的事了．

詩選

寄鄭君羽公　（蔡天初稿）

相交匪淺歡．文字締因緣．養性耽詩酒．娛懷寄管絃．天眞甘澹泊．風範勝高賢．[illegible]志添膠合．襟懷金石堅．方期常把袂、[illegible]．雲山[illegible]步．[illegible]海我留連．識論譏時弊．嘉謀洞機先．珠江名[illegible]．[illegible]苑道[illegible]．遽別思無已．重逢恨始遲．[illegible]．沽有金錢．[illegible]來寫錦箋．[illegible]茗南[illegible]．泛舟[illegible]閒前．東坡風[illegible]．水月空空也．人事杳杳焉．深知[illegible]事幻．莫[illegible]情牽．[illegible]育尚林鹿．曾陀[illegible]石泉．神凝因[illegible]靜．[illegible]夜．花香鳥語天．飄飄何所似．物外一神仙．

伊拉克幼主

伊拉克國王法蘭二世．治下有四百五十萬臣民．但他還是一個十三歲小孩子．曾在英國受過教育．他一生的志願是要成爲坦克車工程師．想發明一種重百噸的既堅又快的大坦克．體育方面最愛足球和打拳．從前也愛溜冰但自從去年聖誕節在瑞士溜冰跌傷了一條腿以來．就很少提及他了．在校內常能保持冠軍紀錄．有時要出場和那些比他更強壯．更有功夫的同學比賽．他看戲最愛看大雜會．因爲一場戲可以看盡唱歌．跳舞．雜耍．魔術．他看電影最愛看賊匪片．因爲這類片有很多放槍打鬥場面．

大衆短篇　父子同科

依揭著

周大姑營小販業於街邊．擺賣化粧品物．生涯頗不惡也．盡來掃蕩小販．周大姑奔避倘惶．遂思改業．惟因乏無資．不得不設計謀生．乃將其貨品盛於一新型皮夾中．己則穿着摩登服裝．將皮夾揭開擺設路旁．供人選購．倘遇拘捕．周大姑即挾其皮夾．施施然作過路狀．員警多被瞞過．周大姑自覺得計焉．其附近有歇業銀號．看鋪人曰程恭松者．性素挑撻．冷眼旁觀．見周大姑之詭計逃捕者屢矣．思乘機要脅而求一快其慾．某夜．員警又至．周大姑又出其故技．手攜皮夾．佇立道旁．作看熱鬧狀．警以其衣服漂亮．均不加注意．程恭松乃行近其旁．微語曰．「汝乃如此大姐．倘差人呼汝一啓其蓋．豈不原形盡露耶」．周大姑聞言亦以爲然．遂急欲轉後避去．時已有一西人幫辦迎面來．目灼灼視周大姑．周大姑越驚惶．程恭松勸其避入其銀號中．暫避鋒頭．可免被拘也．周大姑無奈從之．隨程恭松入鋪內．此銀號已歇業．除程恭松外．並無別人．程恭松引周大姑入睡房．欸以香茗．詢問周大姑家世．似甚表同情者．周大姑感之．自言其夫因賭時失蹤．生活無着．遂不得不露臉街頭．博微利耳．程恭松乎方弱冠．英俊過人．言語便給．與周大姑談笑甚歡．囑周大姑以後走鬼．可來此暫避．周大姑咏之曰．「我恐走鬼乃遇鬼也」．程恭松知其心邪．挑以游詞．周大姑乃報以微笑．忽有叩門者．程恭松開知其東主也．急收拾停當．啓門延入．並有一老翁同來．程恭松一見老翁．忽呼爸爸．周大姑睹老翁亦失色．老翁叱問周大姑來此何爲．周大姑忸怩不能答．急攜皮夾而去．程恭松大惶．始悉周大姑殆爲其父之外婦．其父商業失敗．不能維持生活．周大姑亦淪爲小販．不料竟與程恭松結一度歡．翌日．小販軍中．乃無周大姑蹤跡矣．

小生奇遇記

車到附近落車．那時已差不多七時．紅日西沉．暮色四合．劉奇叫兩個夥計在附近守候．自己却潛身在屋後．大樹下埋伏．果然．未幾．寶觀仙便來了．扣門而入．大門隨即緊閉．只有二樓的窗露出燈光．劉奇爬上樹梢．攀到二樓窗邊．向內面窺視．只見寶觀仙正坐在一張椅上．一個青年正替他化粧．隨後又給他換上一套漂亮的西服．由頭到尾都掉換了．果然成個紳士模樣．還戴上白手套．門開處．那自認是編劇家的區一葉進來了．把寶觀仙看了一回．便道．「很好很好．現在我們可以開始了」．便從桌上抽屜內拿出一本抄本．對寶觀仙道．「最難演得好的是這一幕．劇情是一個紳士向一個女子求婚不遂．自殺殉情．你現在就是試飾那個紳士．你念．想不到我的心血白費了．來生再見．便扳動了槍機．詐作倒下來」．說完又從抽屜裏取出一枝左輪手槍．遞給寶觀仙．寶觀仙問道．「鬼咁沒有子彈的嗎」．那青年道．「你可以把槍膛轉出來看看」．寶觀仙果然接過來看過．見沒有子彈．便照着編劇家的台詞．試了一次．的一聲．槍果然不響．編劇家道．「不錯不錯．但是你忘記倒下來．再來一次」．說着便把寶觀仙拿着的槍接過來道．「你站的方向不好．背過來再來一次」．接着又把手槍交給他．這一回．窗外的劉奇已看得清清楚楚．區一葉趁寶觀仙轉身時．已經從袋裏換掉另一枝手槍了．寶觀仙却還蒙在夢裡．接過手槍．便再想試．劉奇知道不能再遲．的一聲．向空放了一槍．把寶觀仙嚇得呆了．槍也掉了下來．劉奇把槍指着那房門和區一葉．從窗外跳進來．冷笑一聲的對區一葉道．「你的計劃確也想得到．而且敗在我手裏也有點湊巧．不然．幾小時後．你遠走高飛．做海外寓公了」．區一葉知道事情已經揭破．面如土色．只那寶觀仙還瞠目不知所措．劉奇把地上的左輪手槍拾起來開了槍膛．正要轉過來的膛孔藏了一顆子彈．槍機一擊．寶觀仙便要沒命了．這時他才嚇得一身冷汗．二小時後．劉奇已把案情弄清楚．原來區一葉在興國銀行職位雖高．卻無股份．最近便搭下了總經理的六姨太．要雙雙遠走高飛．便想出這李代桃僵之計．想把面貌相似的寶觀仙用局騙他自殺．冒充自己．便乘機席捲銀行巨款私奔．想人財兩得．又無後顧之憂．卻不料劉奇無意中邂逅寶觀仙．一切計劃從成畫餅．還要破壞數映自殺．侵吞公款．妨礙家庭幾個罪名．飽受鐵窗風味呢．（完）

·封面女郎·燕芬小姐

△陣海通三讕昨日又爆出一個「快樂社」．近月來．幹這行的方在嘆苦．而不斷有人闢新社．所謂有人辭官歸故里．有人漏夜趕科場．正恰爲今日濠海寫照也．

△莘芳社美思．即前寰業社之靚郎見甜．彼姝歸自海外．故有「熱」帶女花之[illegible]「大隻女」．而其性情却嫻淑．知書識禮．昨日但同羣里阿王仔講．撈兩年買番間大屋．願望許下希美思．

△崇樓紅侍兒亞玉．或者唔使兩年咁耐也．連日新衣招展．朝早晚間夜晚．好似發左洋財咁．就筆者所知．亞玉並無任何嗜好．也沒有負担．食左老板．所得工金除添置衣裳珍飾外．並無別用．况且佢嘅個件就係鍾意縫衣服的．故此．人客話佢發洋財．但就嬲一．總唔多歡喜．話人唔食葱云．

△一個手朱古力皇后亞容．自從下提壺．一度曾出街嘆番半杯井水後．最近又打回原形．想重歸侍林．四出請舊日的姐妹幫忙．週來奈目前濠海侍林巳有人材過剩之嘆．亞容失業多時．人急智生．昨晚見佢企喺大通街口．居然可以同人講幾句唔三唔四嘅洋話．李仔話．今後亞容唔憂閉翳矣．「兩口」均能懂得滿足也．

小袖珍說

港地刁蟬　（馬不著）

第十回：八字生成應坐歪　播財就手望添丁

且說四嫂聽了香嬌的話．笑着盼道．「像你家蟬姐生得月貌花容．何愁不會有富家子弟看上她．香嬌何必急于要替她找女婿呢」．香嬌道．「亞蟬樣子雖然過得去．但自少便沒有父親．家境又窮．並沒有受過教育．就算有富家子弟看上她．如果知到她的家世．是個文盲．誰肯娶個不識字的女子做媳婦呢．我想亞蟬最好能夠嫁得一個在酒樓餐室的後櫃師傅．四嫂和那些人物一定相熟的多．請你留意替我介紹吧」．四嫂道．「做後櫃師傅的人．家產雖得不少．不過．他們差不多都是上了年紀的人．家裏早有了黃臉婆．除非你肯把蟬姐嫁人作妾喇」．香嬌道．「我曾替阿蟬占過八字．作妾也無所謂．你估先生算出她坐正才能同諧白髮．如果有合式的」．四嫂道．「石塘嘴陶園的大師傅肥佬梁．近日獨得中了歸楼．託我替他物色有宜男相的女子．蟬姐就係有數．鴉鴉聲．想着立妾．相信一定合得肥佬梁意了」．那正是．相格宜男．定然合意．欲知後事如何．且聽下回分解．

藍鸚鵡　（譯郁）

膚色很白．眼睛作淺栗色．鼻子高而直．唇兒紅潤．牙齒有如編貝．左眼之下．有一天然之美點──黑痣．不是自誇．簡單地說．每出遊．我的樣子不錯．當我十四歲時．男人遇了我都頻頻回顧．我的美麗．不是古典的美麗．都是自然的美麗．動人的美麗．並非木美人徒然好看．引不起人的情感．說到我的身裁．可以說很少人比得上．我生得身高五尺五寸．臂膀光滑．胸部豐滿．但乳房仍未走樣．乳峯高聳．跟身體的比例很適合．我的雙腿很長．立．男人跟在後面見了．鮮有不想上幾步．一親芳姿者．我常常以此自豪．一個藝術家朋友告訴我．他每一次見了我都想出一絲出自名手的石膏像．他叫我做女神．上面便是我．露絲的簡略描寫．這是我內肉體方面．至於道德方面．我已經把我的半生經過告訴你們．一切讓你們自己去評定好了．但一點我得加說明．我不是個說謊者．我有勇氣把眞實說出來．我可以坦白地．把我的遭遇據實說出來．我在「藍鸚鵡」咖啡座中．生活得不錯．我相信我富有創造力．逆來順受．不論環境怎樣壞．我都能夠提起精神．不管人背後說我是妓女也好．罪人也好．蕩婦也好．我不管．我要生活．我更要爲我底孩子的生活而生活．我不相信上帝．也不相信鬼．我底信心已經被男人摧殘了．我不再有信心了．我的信心．倘若有的話．就是對于我底兒子──小家興．巴黎的謠言一天天多．我在「藍鸚鵡」咖啡座聽到謠言的機會當然比在別處容易．巴黎人已經開始屯積貨物．在明興協定訂立前後那幾天．我見到數千輛卡車．堆滿東西向洛林以南開去．和平與張伯倫的雨傘．雖然同樣地有人談．但看來和平的希望實在微乎其微．（十）

粵華中學增設　英文部招生　級別：暫設第八七六班　報名：由即日起　試期：九月十日　開課：九月十五日　澳門督學處　香港教育司　註冊　校址：得勝馬路十八號　章程備索

培道女中　暨附小　幼稚園　招生　級別：初中．小學．幼稚園各年級　考試：九月三日上午九時始　校址：白馬行七號至九號　報名：即日開始　膳宿俱備　章程備索

澳門　培正中學　招生　學級：初中一二年級．小學各年級．及幼稚園生　試期：九月三日上午九時　上課日期：九月八日上午九時　校址：澳門塔石盧家花園　電話：八六三

蔡高中學　暨附小　幼稚園　招生　級別：初中小學幼稚園各級男女生　試期：九月一日上午九時半　校址：荷蘭園馬大臣街

陶英小學秋季招生　九月六日上課　級別：中英數專修班　小學各級插班生　幼稚園一年級生　校址：風順上街一至三號

濠江中學　小學　秋季招生　級別：初中一二及小學各級新生　考試：第一次八月廿日　第二次九月一日　小學八月廿六日　開學：中學九月四日

總理故鄉紀念中學附屬小學招生　級別：一年級新生各級插班生　報名：每日上午九時至十二時　考試：八月卅日上午九時　開學：九月四日　校址南灣一一叁號　電話二叁四三

嶺南中學　高中　初中　小學　招生　級別：(一)高初中小學一年級新生　(二)高二及合年級插班生　試期：八月卅一日上午九時半　開課九月六日　校址：中學部東望洋白頭馬路　小學部得勝馬路　章程備索　膳宿俱備　電話：三七七

立案　粵華中學　小學　招生　開課日期：九月一日　校址：正校—得勝馬路　女子部—俾利喇街唐家花園　分校—[illegible]防街

立案　仿林中學　高中　初中　小學　招男女生　班級：(一)高初中小學一年級新生　(二)高初中二年級暨小學各級插班生　校址：白馬行　校長陳澤棠

立案　望德學校　招生　級別：小學各級及幼稚園新生插班生　考試：八月廿五日上午九時半　開課：九月一日　章程備索　校址：荷蘭園瘋堂新街望德堂側

聖若瑟中學　高中　初中　小學　招生　校址：第一校舍風順堂街　第二校舍龍嵩街　試期：八月三十日上午九時　報名：即日開始　電話九五五

廣大中學　高中　初中　附小　招生　級別：高初中及小學一年級新生　各年級插班生　試期：八月三十一日　校址：白馬行　第二校舍水坑尾　詳章備索

協和學校　女中　招生　級別：小學暨幼稚園各級　報名：即日開始　試期：九月二日上午九時　校址：南灣七十三號　電話一九三七　上課：九月八日

僑委會立案　聖羅撒女中　招生　級別：高初中二三年級小學各年級插班生　試期：第一次八月廿一日上午九時　第二次九月五日上午九時　校址：南灣花園　電話六七〇　膳宿俱備　開學期九月八日

鏡湖高級護士助產職業學校第三次招生　本校開辦七年度屆畢業生業經辦理完畢　惟各地學子要求增額者頗多　本校爲完成其熱心起見　特予最後機會增加學額　准予投考　并定于九月十日舉行第三次考試　有志向學者希即報名　依時應考可也

又成公司　順利廠　發財廠　順利廠逢二七日開　發財廠逢四九日開　南昌廠白鴿票

寶大行　參茸燕窩雪耳藥材　新到四川雪耳　每両三元起碼　澳門板樟堂街　電話二七四六

劉容記　電器　地址：十月初五街二百號　電話：二五二八　現有110V交流發電機出賣　可供一百五十枝十六光燈之用．如合意者請到本號看貨議價可也

卿卿　佩瓊　手術推拿　廣州酒店明珠　電話七六一　電召即到

海上皇后　武穴大輪船　來往港澳　逢星期二四六　由港來澳　下午一時　逢星期三五　由澳返港　上午九時正　逢星期日　由澳返港　下午三時半　澳門代理：施多尼利　購票定艙　寶誠行　客腳：唐餐房　唐餐樓　尾樓　(澳泊)十二號碼頭　(港泊)大公司碼頭　香港太古公司啓

即日來回港澳

廣東大輪船　大減價　每日　半夜三時正往港　下午三時正來澳　香港元安輪船有限公司啓　澳泊廿號碼頭　電話：四七六號　唐餐樓十六元　尾樓十二元　大倉八元

廣西大輪船　大減價　每日　下午三時正往港　上午八時半來澳　（逢星期日澳門照常開上午三時往港）　香港兆安輪有限公司　澳泊十八號碼頭　電話：八八九號　唐餐樓十六元　尾樓十二元　大倉八元

澳門總代理人左次治律師廣安船務代理新馬路五十號式樓　電話八七六號　貴客定艙購票請到澳門廿號碼頭電話四七六號

（往港客票一律收港幣）

港澳　祥興大輪船　大減價　每日　上午十時半往港　下午五時正來澳　香港大興船務有限公司啓　船泊十八號碼頭　電話：八八九號　西餐房二十元　西餐樓十八元　尾樓十二元　大倉八元　貴客定艙購票請到　澳門總代理　謙益行　海傍街卅三號　電話五六五號　（往港客票一律收港幣）

來往　江澳聯興記合　拖渡　逢雙日往江　單日返澳　航行快捷　船泊三廿號錦成碼頭　辦事處澳門海邊新街宏益汽車公司　電話二四六

港澳　江平鐵輪　（每日）澳開半夜三時　港開下午三時　澳門代理聯發船務公司　電話：二七八八　（澳泊）七號碼頭　電話二二四　（港泊）威林臣碼頭

江澳綫　常安　同安　快輪拖渡　每日由江門　澳門對開　航行快捷妥當　每日有船開行　辦事處澳門東亞酒店五樓五一三號房　船泊　江門天興碼頭　澳門廿九號碼頭　電話：七五九

三埠　澳門　新同記　花尾大渡　逢國曆單日由澳往三埠　雙日由三埠往澳　巴素打爾古街四十五號合發船務行

江門　澳　利安拖渡船　逢國曆雙日上午八時往江門　單日上午八時返澳門　辦事處：廿五號裕和碼頭　泊澳門十月初五街一百九十號　金棧電話：二五六八五

利爲旅大酒店　幽雅清靜　高貴舒適　單房拾二元　雙房廿伍元　連早茶在內　早餐二元伍毫　午餐三元七伍　晚餐三元九五　選擇英．俄．名菜　星期三六特別大餐　本店經理　女士親製　名貴西餅　用料上乘　每件三毫　零沽外賣　均表歡迎　常備熱飲品　營業時間上午八時至深夜十二時止　特設新型禮堂適應結婚壽宴之用

警察足球輪迴賽
澳警明日過港
五日港警澳警作賽一場
六日港澳警察對港聯隊
最後消息因颶風影响或有改期可能

穗澳港三地足球輪迴比賽‧輪值在港舉行‧由港警對澳警‧澳警大軍‧已定於明四日啓程‧即日出師‧與香港警察比賽‧本澳警察聯盟對抗香港警察聯足球隊‧(六日)班師返澳‧在本澳警察足球隊‧兵強馬壯‧是一枝久練之雄師‧最近榮獲足球總會五項錦標冠軍‧聲震省港各地‧此次赴港應約‧該隊事前曾作有系統之練習‧並有充份時間之準備‧諒該隊此行必獲良好之成績歸來‧惟最可慮者該隊有兩員主將白些古及嘉華路‧不慣風浪‧歷次離澳赴各地表演‧必走樣不能保持原日水準‧該隊這番出征成績如何‧注視白‧嘉‧兩君在港演出水準如何而定‧茲將該隊陣容錄后‧

嘉士佳　蘇觀奇　馬蘭地
譚光華　盧漢臣　陳利
崔桂洪　白些古
劉桂芳　袁耀林　小山度　加華路　小陳利　張志強

最後消息‧據有關方面傳出消息‧因氣壓過低‧可能發生颶風‧故澳警過港之期‧或將有改期之可能‧

華南‧鐘聲
慈善水運
定明天上午十一時舉行
增加善欵會員照收門券

本澳華南海浴場‧與香港鐘聲慈善社游泳隊合辦慈善水上運動對抗賽‧定明四日上午十一時舉行‧是日全部收入所得‧撥歸鏡湖醫院擴充三等兒科病室之用‧港鐘聲游泳隊係自費來澳‧分文不動‧肯出錢出力‧當仁不讓‧是日比賽秩序豐富‧除對抗賽外‧其餘表演賽有全運跳水名手林家容黃國傑表演‧高低跳花式跳水‧及全運游泳亞軍黃焯榮君表演‧及蝴蝶泳‧香港游泳小姐梁愛梅小姐表演五十公尺捷泳‧及接力泳‧梁小姐爲香港大學學生‧新美人魚黃婉貞小姐五十公尺捷泳賽‧亦敗于梁小姐手中‧是日門劵分五元‧二元‧一元三種‧爲增加善欵收入‧屆時會員亦須收費‧及不准人及舢舨游近泳場云‧茲將是日比賽秩序錄下‧

一‧男子五十公尺自由式(對抗賽)港鐘聲‧李右成‧江廠安‧林兆來‧伍振華‧華南‧李湯眉‧盧雲‧劉錦志‧羅鵬展‧容根‧二‧女子二百公尺蛙式(表演賽)港鐘聲‧陳靜梅‧梅溪芳‧吳麗英‧華南‧陳笑心‧陳笑美‧三‧女子五十公尺自由式‧(表演)‧港鐘聲梁愛梅小姐‧四‧男子一百公尺四人接力‧(對抗賽)‧港鐘聲‧江廠安‧盧雲‧李右成‧林兆來‧華南‧羅鵬展‧劉錦江‧卓卅‧譚家堂‧五‧高台跳水表演‧黃國傑先生‧華南‧六‧男子五十公尺蝴蝶式(表演)‧港鐘聲黃焯榮先生‧七‧男子一百公尺蛙式(對抗賽)港鐘聲‧胡文渠‧郭纖榮‧馬維秋‧歐陽剛‧華南‧張林‧李玉麟‧齊根‧八‧女子一百公尺自由式(表演賽)‧港鐘聲‧陳靜梅‧鄧楓芳‧周錦霞‧九‧男子五十公尺仰泳

……由式(對抗賽)港鐘聲‧盧耀庄‧歐陽襄‧陳明江‧廠安‧華南‧黎北古‧劉錦志‧張林‧十一‧男子二百公尺蛙式‧(表演)港鐘聲黃焯榮先生‧十二‧女子三八三式接力(表演賽)‧港鐘聲‧一‧梁愛梅‧盧明‧周錦霞‧二‧陳靜梅‧梅溪芳‧鄧蕙芳‧十三‧男子三人三式接力(對抗賽)‧港鐘聲‧梁照林‧胡文渠‧江廠安‧陳丹‧石威‧黃劍勳‧華南江卓舟‧張林‧劉錦志‧黃維鵬展‧李玉麟‧黃歐傑‧十五‧神仙擒米(游藝)港鐘聲‧盧國棉先生‧何耀文先生‧裁判‧潘外先生‧候新先生‧曹文飛先生‧發令員‧萬地先生‧計時員‧黃秀山先生‧佈告員方麟先生‧

東山復起
捲土重來

香港東山小球隊‧月前曾一度傾師犯澳‧創下二勝一負‧成績倒算不弱‧惟該隊野心勃勃‧該隊集新近歸來之國腳如侯松生‧劉松生‧朱永強‧何應芬等‧捲土重來‧企圖踏平澳島‧日期聞說在本月中旬可能實現‧但該隊是否真有如此盛大的陣容蒞臨本澳表演‧這點不但記者値得狐疑‧即使萬千迷民‧也覺奇異‧假如不是宣傳攻勢‧真能成諸事實的話‧則本澳球迷‧那就眼皮如吃冰琪琳‧氣不淺哉‧茲將該隊陣容錄后‧

張錦　莫松　焯　侯榕生　遊
劉松生　鄧森　張樹陵
譚煥章　朱永強　何應芬　胡超忠

航業同業公會
舉行代表大會
選出第一屆理監事

(特訊)此間內河航業商人‧爲聯絡感情‧解決營業上之困難問題‧以赴當前使命‧經數月來之籌備工作‧已完成第一步組織之程序‧第一屆理監事會‧經於昨(二)日全體會員代表大會選定‧該會假中華總商會二樓禮堂‧於晚上九時‧開始舉行‧出席者計凡五十餘個航商單位之多‧在航業界之集會計算‧信爲本澳有史以來之創舉‧各代表公推周有賢爲臨時主席‧由就司儀‧主席報告開會理由‧並申述該會主旨‧純爲聯絡同業感情‧互惠互助‧以求增進同業福利‧勉勵各同業對會精誠團結‧以完成組會意義‧詞意懇切‧繼由籌備會總務馮中報告籌備經過‧劉監選員致訓詞‧鄧理事演說‧勸勉團結‧旋即舉行投票選舉‧討論會章‧全部通過‧開票結果‧周有賢‧黃結‧鄧就‧馮中‧劉鑾波‧薛溢‧林有賢‧李孝高‧李永祥等、得票最多‧當選爲理事‧李官永晉‧郭偉明‧李良‧得票次之‧爲候補理事‧監事會‧余遠宏‧司徒業根‧得票最多‧當選爲監事‧鄧君偉‧得票次之‧爲候補監事‧選舉完畢各代表鼓掌‧深慶得人云‧茲錄該會首屆當選理監事名單及選票如下‧黃結(四十二)‧薛溢(四十八票)‧林有賢(四十八票)‧周有賢(四十六票)‧鄧就(四十六票)‧馮中(四十四票)‧李孝高(四十四票)‧劉鑾波(四十三票)‧李永祥(四十票)‧官永晉(四十四票)‧以上當選理事‧郭偉明(七票)‧李良(三票)‧以上當選候補理事‧谷根(四十一票)‧余遠宏(三十九票)‧當選爲監事‧鄭君偉(三票)‧當選爲候補監事‧

發現棄嬰

(特訊)昨(二)日上午八時許‧同安街段內‧又有一方出世之嬰屍‧棄於道旁‧爲附近人士發覺‧通知衛生分局派仵工將之執往鏡湖殮房云‧

印度馬戲班
昨爲鏡湖籌款
一場收入計一千餘元

(特訊)嘉馬拉馬戲班‧自來澳於南灣賑地搭湖開演後‧演技精良‧節目豐富‧故前往觀者異常擁擠‧深獲各界好評‧該班之湖址原爲本澳鏡湖醫院慈善會主席林炳炎氏之物業‧由林氏慨借與該班開演‧免收租値‧但須于開演期中‧以一場之收入‧撥與鏡湖醫院作慈善經費之用‧爲條件‧該班於昨(二)日下午七時特爲鏡湖醫院籌募善款‧是日由該院派出工作人員到場沾票‧并向慈善會董事推銷戲票‧查是日收入約千餘元‧全部撥與鏡湖醫院作經費云‧

民廳長夫人
昨返葡休養

(特訊)民政廳長美的路夫人‧自來澳後‧由於水土不服‧時染疾病‧故於昨(卅一)日上午十時‧乘搭祥興往港‧乘飛機返葡京療養‧昨前往送行者甚衆‧

颶風有襲澳趨勢
香港懸風球本澳有驟雨

(特訊)月來天氣酷熱‧氣壓過低‧大有醞釀颶風之勢‧昨晚‧本澳突然大雨傾盆‧惟天文台在深夜十二時半仍未有懸出風球‧據昨晚香港來客談‧香港天文台昨日下午已懸掛七號風球‧表示颶風有襲港之可能‧

海關罰金鍰
概以金圓處罰
停止適用提高標準條例

(特訊)拱北關頃奉總稅務司電令‧以罰金罰鍰‧提高標準條例‧停止適用‧而規定罰金罰鍰之法律而適用上開條例之規定者‧則一律依該法律之原定金額‧改以金圓券爲本位處罰‧該關奉令後‧特於前(一)日發出佈告週知‧茲將該關佈告誌錄如後‧

拱北關佈告第一七六號

案奉‧總稅務司C二七六號通電令開‧「奉部令罰金罰鍰提高標準條例‧停止適用‧凡規定罰金罰鍰之法律原適用上開條例之規定者‧一律依各該法律之原定金額‧改以金圓券處罰」等因‧仰即遵照‧並佈告週知‧等因‧奉此‧除分令外‧合行佈告週知‧此佈‧中華民國三十七年九月一日　稅務司王作民‧公出‧鄒瑚佩代行‧

兩男子不遵勸導
復揮拳毆警察
結果被拘返警署訊辦

(特訊)昨(二)日下午八時許‧沙梨頭段內發生一宗男子毆傷警員案‧事緣有公共汽車公司之巴士一輛‧行經沙梨頭附近‧有兩男子擬上車乘坐‧惟不依市廳規定上落‧爲該段警察四一六號之士發覺‧遂勸令須遵市廳之規定‧由尾門上車‧如違則予以處罰‧該兩男子不特不聽‧反揮拳向警察毆打‧面部‧胸部‧手部等處‧後由附近人士喝止‧卒將之拘返區懲辦‧查該兩男子一名江敬(卅四歲)一名初岑希(廿五歲)云‧

市情
昨日市態
米市企台砂跌
生油慢黃荳疲

昨日谷米市況‧街客籮晨市一度稍充‧午後則轉向作‧大盤昨豪及亦暫停入‧是日開勢踪‧不出問鼎‧惟市勢仍能保持蒸企。曾木淡跌。但後市如何‧則仍繫於事源多寡而定也‧生油因政府禁運出口‧買客購意更緩‧市亦隨轉慢淡‧成交甚少‧台砂續繼淡跌‧蓋因港方蟹報淡訊‧而後涂源源有到‧影响所及‧買客問談之心情迄未稍減‧故市淡而不行‧麵粉牛皮黃豆仍淡‧

谷米成交

同興號新興二五二‧什占二一五八。雪米二五七‧岐雪二六五。花腰二一七。粗三沙占二六五‧天興號什占二六。岐雪。新興二六‧中三沙占三〇一‧協利欄‧上什占二六二‧中又二弍五。舊占二九‧薛安隆新興二五二‧泰源號什占三三五七‧茂豐和什占二五五‧岐雪二六六‧泗台欄上什粘二六二‧上三沙粘三七。什粘二六五‧永豐年粘糯三三‧生發興新興二五二‧大生欄銀粘二八‧泰豐公司新興二五八‧又又二六‧萬源號岐雪二六七‧上新興二五五‧什粘二六五‧舊粘三一‧均安號新興二五五‧什粘二六二‧岐雪二六五‧

什貨成交

德信欄粗三沙粘二八‧土紅豆三四‧古井片三〇‧中片二八五‧溶糖二五‧油一〇四‧振興欄次片糖二七七‧淨片糖三一‧三鳥號西排粉四七‧龍門粉三三‧日多菇(港)一五四〇‧振興公司廿四台砂五一‧寶興欄廿四台砂五二‧龍牙台一九〇‧大乔二五〇‧北生米六五‧螺仔粉

七〇‧港價

柴魚(港)七〇五七‧友興祥金山邊蓮八〇‧新金菜二十一‧台砂三九‧新湘蓮一七〇‧六安味之王三二‧義和祥崇明紅四二‧省冰糖六〇‧外貨一五二‧紅茶八〇‧火水九五‧勿當一二五‧恒豐隆古井片三〇‧港紙價壽星奶(港)六八‧英信行港價(港)六二七‧宏昌行五〇野人頭二〇二

金融匯兌行情

大關鈔兌港鈔四八〇七〇兌葡……三八〇
大中港紙兌葡幣二〇八〇三兌葡……七九〇五
一元港紙兌港幣……七八七
大額美鈔兌港幣……五〇三
細額美鈔兌港幣……四九六
紅黑底買兌港幣……三八
新舊爐買兌港幣……二一九
進緣北紙兌港幣……二三一
呂宋紙兌港幣……四四九
雪梨紙兌港幣……一四〇
坡紙兌港幣……一七五
盧比紙兌港幣……三〇一
荷蘭兌港紙……一九〇
正一磅換港紙……一三五
正大磅換港幣……一一八
什五磅換港幣……一二五
什一磅換港幣……一二〇
舊八九磅換港幣……一九〇
新四金值港幣……九一五
期金兌港紙收市……二八六五
足金兌葡幣入一二二四出二二八
足金兌港幣入一二八四出二八八
足金兌港鈔入五八九四八出六〇二〇〇
紋銀兌港幣……三一三
雙毫兌葡幣……一五六
滙上海金元收葡幣……三六〇
滙廣州市金圓收葡幣……一〇一
滙湛江市大洋每千收葡幣……四四一
滙香港紙每千元收葡幣……九〇四
滙石岐金圓收葡幣……七一〇二
滙江門大洋收葡幣……三八〇
滙三埠大洋每千收葡幣……四〇三
滙汕頭大洋每千萬收葡幣……四四一

中華民國卅七年九月二日

平安

溫拿公司出品戰事愛情大衛精湛名片

今日三場 隆重放影

電影皇后 比提戴維絲 保羅茂尼 加士保亨力 陸數十紅星合拍 領銜主演

守衛萊因河

片上中文字幕說明

本片榮獲電影學院金像獎

力圖民族之自由，堪稱爲革命志士，協助丈夫，訓兒女，不愧爲賢妻良母。

下期放映 雷電華公司世界入選片之一 香艷奇情熱片 飛上枝頭作鳳凰 一九四七年度電影皇后 洛烈達揚

域多利

即日三場 遠東初次獻映

環球公司出品 隆重史詩巨片 緊張槍俠

七彩艷后 馬利亞蒙蒂絲 新作得意

全部七彩 壯麗

釵光劍影

生角洛命倫馬合演

一夜歡娛 俠士傾心 半道酬勞 釵環道愛

下期粵語新片 張活游 紫羅蓮 主演 情淚送花

樂斯 今日夜三場 巨片 泰山父子 正牌泰山 士尊尼韋斯摩拉 主演 凱旋記

國華

今天日夜三場 隆重首映

環球公司最新出品 巨片緊張動人倫理片

全部七彩巨片 神洛地麥寶多和路 七彩巨星 拔斯頓科士打 主演傑作

春風得意 馬蹄疾

驚險緊張 血肉飛馬爭雄 千里龍駒 稀世奇寶 神童 鑽石飛騎 馬陣

下期首獻 溫拿刺激路加巨片 鐵血鴛鴦

南京

今日放映 香艷神怪莫測 巨片

陸小仙 姚萍 主演

飛天女俠

下期 道士捉鬼 想用香鷄 女俠隱形 燒猪竟然 掃把兵 十足掃把 棺材會擺陣 嫁不倒失鈴

南灣遊樂場 電影場

今晚八點十選映 全部七彩 大觀出品倫理粵片

紅顏非薄命

麗兒 鄧培 主演

凡購電影票者不另收入場券 隨時入座 座價 四毫九 七毫九

國際大酒店 舞場

無謂損失確不值！

本舞廳由今日起舞票茶水一律照舊價港幣計算期求諸君毋多負額外損失酬謝經年惠顧雅意

同時免收男女來賓門券。

草地街三十三號

天福行

新到大幫歐美各國五金洋雜

新型像俬膠抽 麻雀膠片 玻璃膠片 透明膠帶料 遮頭膠料 精美蘇雀牌特平推銷

本行總代理香港利安膠帶廠一切出品(鷄頭嘜)各式透明膠褲帶發客

江澳線

西樵電船

經已恢復航行

船舶廿一號碼頭

航行快捷 依時到達 客位舒適 招呼週到 護航力足 票價低廉

代理處 李松記 海邊新街七十一號 電話：二五〇二

錦發船務公司

六國飯店

早午晚常備精美點心 食價廉抵

電話八四七〇‧二五七四

最可口星期美點

今日更換認真抵食

三元六 四味

咸菜煲猪肚 碧綠魚捲 鮮菰炆鷄 腰菓牛肉

地廟 開至晚上一點半收市

得來茶室

中秋月餅上市

裝潢華美 價錢經濟 逢人食過 個個讚好 如蒙賜顧 電話送到 電話：八式三

昌興辦館 新到中外馳名 荷蘭三象牌啤酒 清香美味

柯麟醫學士 特長兒科

醫務所：板樟廟前十號 診症時間 下午十二時至三時 電話：二四九七

鴻昌隆

傢俬建築裝飾夾萬行

運到第二批英國彈弓鉄床 每張三十元

各式堅固保險鉄夾萬 每個港紙六十五元

舖在三巴門八號 電話：二七八二

中央酒店斜對面

中國汽車公司 壹毫車

無論遠近俱收壹元

電話式四五零 大街一百零四號

國民政府考試院檢定中醫師 廣東中醫藥專門學校畢業

謝厚初 男婦兒內外科

醫精 肺病久熱 潮熱腸胃 中風偏枯 癲癇蠱脹 荷蘭園卅三號

肺病有治 X光鏡驗肺五元 招蘭昌醫師

上午十時至十二時 下午三時至五時 板樟堂街十七號二樓 電話二九〇

李天賜牙醫院 X光室 人體各部均可爲社會士女服務

板樟堂街十號 電話：七六九

奧京維也納大學醫學博士 英國利物浦大學熱帶病專門

西醫 簡以仁 專門兒科

診所：議事亭前地利斯大厦樓下 時間：每日上午九時至一時 下午三時至六時

女醫師 趙淑貞 產科兒科婦科專家

西法接生 增設產所 護士助理 保証滿意

地址：渡船街廿九號 電話：二七六零

西法治療 特效針藥 廖東顯醫生

白馬行醫院後街一號 電話二七二七

最新型的服裝剪裁 最華貴的衣料供應

昭信洋服 平貴貨式俱備 務求諸君滿意

地址 新馬路

既有了名貴衣料 更需要名師剪裁

華新洋服 廉價推銷 以酬顧客

地址：爐石塘五號

專門眼科 何佩德 特效治療 最速根愈

女醫師 李倩魂 專內外科 婦兒科 產科 醫

附設留產所 地方雅潔 招呼週到 荷蘭園正街四十二號二樓

牙醫 李德芳精醫一切牙患

新址：荷蘭園正街卅五號生生堂藥材店式樓

爐石塘 中國藥行 正價買賣西藥 電話二六九六

拱北關標賣充公火水通告

第三十三號

查本關緝存馬溜洲私貨倉庫‧五加侖裝火水四百十七罐‧又散裝火水五千加侖‧因於本年八月卅一日在本關標賣時‧承購商人所出價格太低‧故暫保留‧茲訂於九月三日上午十一時‧在本關繼續標賣‧所有應辦手續可向本關布告牌閱看‧仰各週知‧此告

中華民國三十七年八月三十一日　稅務司瑚佩

法律廣告欄

凡意登法律廣告須先在原稿蓋章

拱北關拍賣充公貨物通告

第卅式號

查本關本年八月十日所佈第廿二號通告各批私貨內‧尚有緝存馬騮洲私貨倉庫之第四十一號至第六十一號貨物(詳見該貨物清單貼本關佈告牌)未及標賣‧又緝存馬騮洲私貨倉庫第一號第五號第六號第十號第十一號第十四號第十五號第十八號及緝存關閘支關私貨倉庫第三號第五號第六號第七號第八號等十三批貨物前經各承購商人所出價格未能超出本關底價‧故暫保留‧茲訂於九月四日上午十時‧在馬騮洲支關公開拍賣‧如欲投買者‧可來本關繳交押金葡幣五百元‧即將同收據赴馬騮洲私貨倉庫看明貨色‧依期到場投買‧其出價最高者得之‧如出價未超過海關底價‧本關有保留貨物之權‧其投得者‧當先交貨價三成‧限於二日內交足貨價‧該款另行拍賣‧倘逾限不繳貨價‧所收押金無論投得與否‧於拍賣後即憑原收據退還‧投買之私貨如欲運入國內各地銷售‧應照章付稅及辦理報關手續‧除輸入可毋須驗外‧其他照章應呈之單照‧概須辦出‧方得報運‧合行通告週知‧此告‧

中華民國三十年八月三十一日　稅務司瑚佩

全澳昨熱烈慶祝 總督蒞任週年
機關休假全市懸旗誌慶

（特訊）柯維納將軍少校，以精明能幹大才，于去年拜命治澳，能因鑒于中葡兩國邦交，具有四百餘年之歷史，友誼素篤，爲保持前人之美德，有增進兩國友誼之必要，爲此，柯督在葡京里斯本屬務部宣誓就任澳門總督之日，曾發表宣言，強調以增進中葡兩國邦交爲己任，本澳華僑聞悉之下，無不引爲欣慰，去年九月一日，柯督蒞任澳門履新，備受本澳華僑之熱烈歡迎・本月一日，欣逢柯督蒞任週年紀念，闔澳各界人士，特于是日舉行慶祝，全澳機關放假一天，各機關團體商店，懸旗誌慶，其熱烈情況，不減去年柯督蒞任之日。

上午十一時 大堂舉行彌撒

是日上午十一時，在大堂舉行宗教儀式，由主教羅若望主持，各國駐澳使節前往參加者，有各僑領，各機關首長，海陸軍警長官，中西各界人士二千餘人，總督亦親臨參加，儀式隆重肅靜，正午十二時，澳督在南灣督憲接見各界，各國駐澳使節前往道賀者，有各僑領，各海陸軍官，機關首長，及港澳記者，尚有人員，中西各報記者，及此間中西人士，約五百餘人，冠蓋雲集，極一時之盛。

督轅午餐招待 各國使節 機關首長 華僑領袖

下午一時半，總督柯維納伉儷在南灣督憲設午餐招待各國駐澳使節、總領，及各澳僑領袖，政府各機關首長等，僑領袖被邀參加者凡六人，計赴讌者有郭專員則范夫婦，黨部代表盧榮錫，商會理事常委秉碩，鏡湖醫院長劉柏盈，同善堂副主席何賢，主席黃渭霖夫婦，其餘有英領事樂佩思，電燈自來水公司經理傅萊澤，溫納領事阿理・啤，及荷蘭領事長，及本澳各機關首長等。

大慶祝會
李達致詞 閔會巴度演說

下午五時，於市政廳舉行慶祝大會，到會者有機關長官，華僑領袖，中西士女約五百餘人，大會籌備員李達・羅巴度・羅保・劉柏盈・何賢・黃渭霖・〔illegible〕時・恭候柯督伉儷之來臨・子馬利・督訓事蒞止・由署任秘書長勵蒞止・〔illegible〕

劉柏盈演說 盛譽中葡友誼敦篤

中華總商會理事劉柏盈演說，略謂：今日爲閣下蒞澳週年紀念，中葡人士，在此開會，舉行慶祝，柏盈得獲參加，執簽，感欣幸。回憶去年今日，閣下奉命蒞臨總督澳門，澳人士熱烈歡迎，閣下下車伊始，曾對於澳門今後之明，深知澳門世代之巨輪，可以將隨日臻繁盛，中葡友誼當亦日益敦篤，故柏盈以忝主商事資格，致以兄長之詞，冀作芻蕘之獻。所幸者閣下確不愧爲一明政之興革，民隱之勸求，均能悉力以赴，大展新猷，例如交通、建設、慈善補助、安習惜等，已逐一加以增進或改善，他若建築法規等，亦在醞釀，察現實環境，酌議修正中，并設股以採納輿情爲職志，消除官民隔膜，增進中葡邦交，使吾人對於閣下蒞任甫僅周年之悠悠歲月中，僅得深刻之印象與感佩。今當閣下蒞任周年紀念之日，集會舉行慶祝，其意義亦無非藉以紀其過去之勞績，并祈求將來更進一步，俾澳門工商百業，日趨繁榮，僑民安居樂業，中葡邦誼日臻敦睦，此固一般僑胞所厚望者，謹祝閣下政躬康泰。及由經濟局長繼保報告柯督蒞任一年來施政經過，最後由柯督致答詞，略謂：

澳督答詞

主席、法院院長、市政廳、國協會主席、各界、商會各會、仕女、各位先生：八月十一日起本人組會，爲本人慶祝，甚感多謝，至各委員及各位演說詞多獎勵，使本人有愧不敢當之慨。本人在葡京將定行程之際，決一心一志，爲繁榮本澳。現在接任一週年，此間接任之時，在此三百六十日，各街道已有良好建設，此亦各市民所洞悉，更於此一年來得本澳各市民及公務人員之合作，在短速時間內完成許可任務也。但在完好之行政上，尚待完成者固多，本人責任之所在，得政務委員會各委員之協助，雖諸般困難，能迎刃以解，順利之進行中，更不違法律也。

上下一體 一心一志 建設澳門

今日慶典，有如「同樂」之日，因許多人均願意與我合作，此工作爲繁榮本澳，及使行政下之進步，吾人工作過程，決不敢自滿，應繼續努力，不誇功，不文過，以務決請吾人所幹，爲市民服務，雖不盡困難艱苦，因此而牽制，將就〔illegible〕

榮之成就，吾人乃勇敢之前進，以踏上成功之路，惟過去之歷程中，自有不少工作更須吾人努力，澳門前乃一美麗之宮，後受破壞損失，在吾人乃復興之，此一年內各界協助之規模，已深幸粗具，更領導各人繼續努力，在座各位現未完成工作，各位敬謝意，今日之盛會，得獲各位蒞臨參加，猶使本人表快慰，本人數會最高領袖維主教之滿，澳門與各位小姐太太，忠然而來，更使本人敬致謝意，希望天主教會，將福博全球之領袖。

葡國法律 不論中葡 一體待遇

如法院長馬甸士〔illegible〕

報界輿論 幫忙合作 敦睦中葡

在此使本人除表示快慰而感謝者，即本澳與報界，報界之貢獻，將市民之意見，率直陳述，以傳播政府之佈政綱猷，〔illegible〕以大公精神，主持法政，依照葡國法律辦理，不論中西人士，一體照待。政務諸君，全體合作，在行政措施上，諸多匡助，各局長均負責任，使政績昭然，而分工合作之行政上，有改進，本澳一切措施，均對本市政上及各市政亦有許多貢獻，自市政交予辦理建設上之增進，爲本澳人士所樂道之事項，如計劃進行中之事，亦有精良之貢獻，參加此慶典協會，維巴度，本人除在此慶得任事之位以獲匡助外，致以謝忱，更對各〔illegible〕

雞尾酒會
郭專員則范致詞

下午六時，全澳居民假座利爲旅酒店，舉行鷄尾酒會，慶督參加，各界女七百餘人，衣香鬢影，情形異常熱鬧，並由郭專員則范致詞，請今日澳督，賢澳各僑參加慶祝。

邦交百餘年歷史，此諸官中葡友誼，並識中華家，及各僑領代表及各合作，行政上，使利與收獲，總理二十週年紀念，本澳華僑如此盛上祝，甚此一事，本澳華僑對葡國之友誼，蔣介石總統就任時，吾人亦熱烈慶祝，中國得此偉人之領導，進展無可限量，中葡兩國甚易明瞭者，中葡國一切在進步中，一切均能諒解敦睦，目友誼日益增進。本人多謝郭專員之愛護，及中國友人之合作，所以本人工作，能順利進行，本澳之行政，係受命屬部長所押地之指示，爲葡京及各屬地人士所襲，並感謝本賈尼路之幫忙，使本澳獲得繁榮上之進步。

澳督致答詞 四百年邦交 更發揚光大

繼由澳督柯維納答謝：郭專員，各位領袖，士女朋友，本人今日涖任週年紀念，承蒙諸位錯愛，在此舉行盛大之慶祝，而郭專員及諸位中西人士，均賞臨參加，至使本人感到欣忭。剛才郭專員所講述，語多褒獎，殊覺愧慚，本人涖任一年來，所有措施，能夠獲得順利，此純賴中國駐澳代表暨各華僑領袖，共同至力所致，本人實未敢稱功也。故今日之慶典乃公共之慶典，絕非本人足爲諸君祝賀，今日應共同歡樂。中葡友誼之敦睦親摯，乃有四百多年之歷史，並非朝夕之事也，故吾人今後應保持先賢下樹之美葉，予以培植外，更應發揚光大。一年來一切之建設，略有成就，恆賴中葡兩國友誼和洽，更得外交部郭專員、黨部李常〔illegible〕貴督及夫人健康，並祝葡萄牙友邦國運昌隆。

抗戰勝利三週年 僑胞熱烈慶祝
今午假商會舉行大會 全市商店均懸旗誌慶

（特訊）九月三日，適我國抗戰勝利三週年紀念日，闔澳同胞慶祝「九三」抗戰勝利三週年紀念籌備會，於昨（二）日下午三時，假南灣澳支部會議廳舉行籌備會議，共商慶祝事宜，茲將該籌備會議錄詳錄如后：

闔澳同胞慶祝「九三」抗戰勝利三週年紀念籌備會議錄

時間：卅七年九月二日下午三時

地點：南灣澳支部會議廳

出席者：各機關部會、僑團、學校代表團體單位（詳見簽到簿）二十餘

主席：李秉碩

紀錄：譚鐵錚

行禮如儀

（甲）報告事項（略）

（乙）討論事項

一、關於慶祝抗戰勝利三週年紀念籌備事宜如何規定案

決議：一、名定爲「闔澳同胞慶祝抗戰勝利三週年紀念大會」二、關於大會舉行時間及上下線〔illegible〕

規定案：決議：地點假借商會二樓，時間定九月三日上午十一時

三、關於大會籌備工作應如何推定負責案

決議：佈置方面由商會負責，宣傳方面由大會函請各報社撰文發刊，糾察方面由童軍分會負責

關於大會主席團如何推定案

決議：推澳支部、外交署、拱北關駐澳辦事處、中華總商會、教育會、鏡湖醫院慈善會、同善堂、婦女會、中山同鄉會、廣東省銀行、同鄉會、江浙同鄉會、記者公會、機器公會、東莞同鄉會、四邑同鄉會、中山縣駐澳辦事處、銀業公會等團體。並推定澳支部爲主席團主席，單位爲大會主席，事處人代表等廿一單位

如何籌措經費案

決議：由澳支部先行墊支，俟慶祝大會經費項下撥還。

關于紀念辦法應如何規定案

決議：除大會舉行儀式外，並通告各機關僑團學校商戶於是日一律懸旗誌慶，及函請各報社撰文發刊以資宣傳。

七、關于出席大會人數應如何規定案

決議：一、每僑團派代表三人，二、各學校踴躍參加，三、各機關全體參加。完

稅務司瑚佩 赴粵謁宋子文
商討拱北關有關問題 將于今日公畢返本澳

（特訊）中澳關協實施以來，已有顯著之成效，華南走私漏洞，作一強有力之硬塞，但爲基本杜絕走私行動，以充裕國庫收入問題，此一個當前之要務，還須廣東省政府當局之切實執行，怎樣加強杜絕私貨漏洞，怎樣撲滅私梟之活動，怎樣閉塞漏洞方法，如何防制「監守自盜」諸重要問題，急須商討善良之解決辦法，並爲獲得緝私公署之聯絡，拱北關稅務司瑚佩氏，於前（一）日特輪赴省，將與宋子文主席對海關緝私工作，有所磋商，聞將於今（三）日公畢返澳云。

香港記者觀光團 分別離澳返港
訪謁總督參加僑團歡讌

（特訊）前（一）日爲記者節，本澳各報社休業一天，香港記者觀光團，是日抵澳，一行廿八人，情緒熱鬧，下午港記者團抵澳之日，十時出鏡湖醫院參觀，慈善會副主席何賢，及航空公司經理梁昌，設讌招待，一日上午在九洲酒店早餐，假座利爲旅招待，事後並乘汽車多輛，送全體記者環遊全市，一週，正午十二時，港記者團與本澳各報記者往訪澳督，〔illegible〕

募救國，熱心共見，戰亂工作展開後，本澳僑胞救死扶傷工作，亦頗努力，本澳宛若一小家庭，生工作，國際友人，葡國人士，澳督感情至洽，〔illegible〕有所請求者，凡對于僑胞福利事業，皆予以尤爲關注，〔illegible〕

僑領讌港記者

是晚八時，我外交部駐澳專員郭則范，黨部李常委，商會理事長劉柏盈，鏡湖醫院副主席何賢，同善堂主席黃渭霖，興公司總經理〔illegible〕等，宴於中央酒家。席中主人之一，中央社澳門分社爲〔illegible〕本人以主方言之，但以賓方尊酒嘉，美酒一杯，至爲感謝，祝賀中葡今後友誼，久而相協〔illegible〕

〔illegible〕商會理事長劉柏盈，鏡湖醫院〔illegible〕同人合作之，前本人是一誠，澳門在人城市，是美麗之城市，惜因人口過擠，於戰〔illegible〕修理缺乏材料，致地方不鮮，因受戰爭之影響，而致毀壞，爲使澳門能恢復繁榮，重新予以建設，一年來，本人對於建設澳門之工作，千頭萬緒，屬啓始，於計劃建設者，亟須各界本澳人士深切合作。〔illegible〕一年來與本人合作之精神，〔illegible〕澳門之計劃，以完建設，〔illegible〕後，林祝中葡友誼萬歲，講詞由公鈔科科長〔illegible〕翻譯，隨後舉行跳舞，嘉賓直至八時許，盡歡而散。

澳新聞界 歡讌港同業

設午餐招待，假利爲旅，席間由記者汪世香代表致歡迎詞〔illegible〕

郭專員致歡迎詞

〔illegible〕

何高億致答詞

最後由港記者團代表何高億致答詞，〔illegible〕郭專員剛才恭聆〔illegible〕中葡兩國之關係及此間友誼之摯，尤以中葡兩國人士，更足珍誼，在今日之情勢，値得誇，此種熱誠，敬祝各位健康。

檬面賊匪廿人 洗刦鉅量生油

（本報中山特訊）中山白蕉鄉人某氏，于日前由江門運出生油三十五大桶，寄存於白蕉鄉獅子山涌，每桶約値港幣三百元，該項貨物全部約値港幣萬元以上，因不准生油出口，當局禁止，前發出口許可三個月，〔illegible〕

廿九日晚上約十一時許，被持械強徒廿餘人駛來，均以毛巾檬面，於黑夜中越過，將看守生油之夥伴悉爲捆綁，乃將該値約萬餘元之生油，行刦搬下艇而去，事後該油商以白蕉一地，內治安素稱良好，從無如此刦案發生，乃不甘損失，〔illegible〕於中山刑警隊報案。

高小畢業証書 仍由僑委會驗印
僑委會昨電中教育會

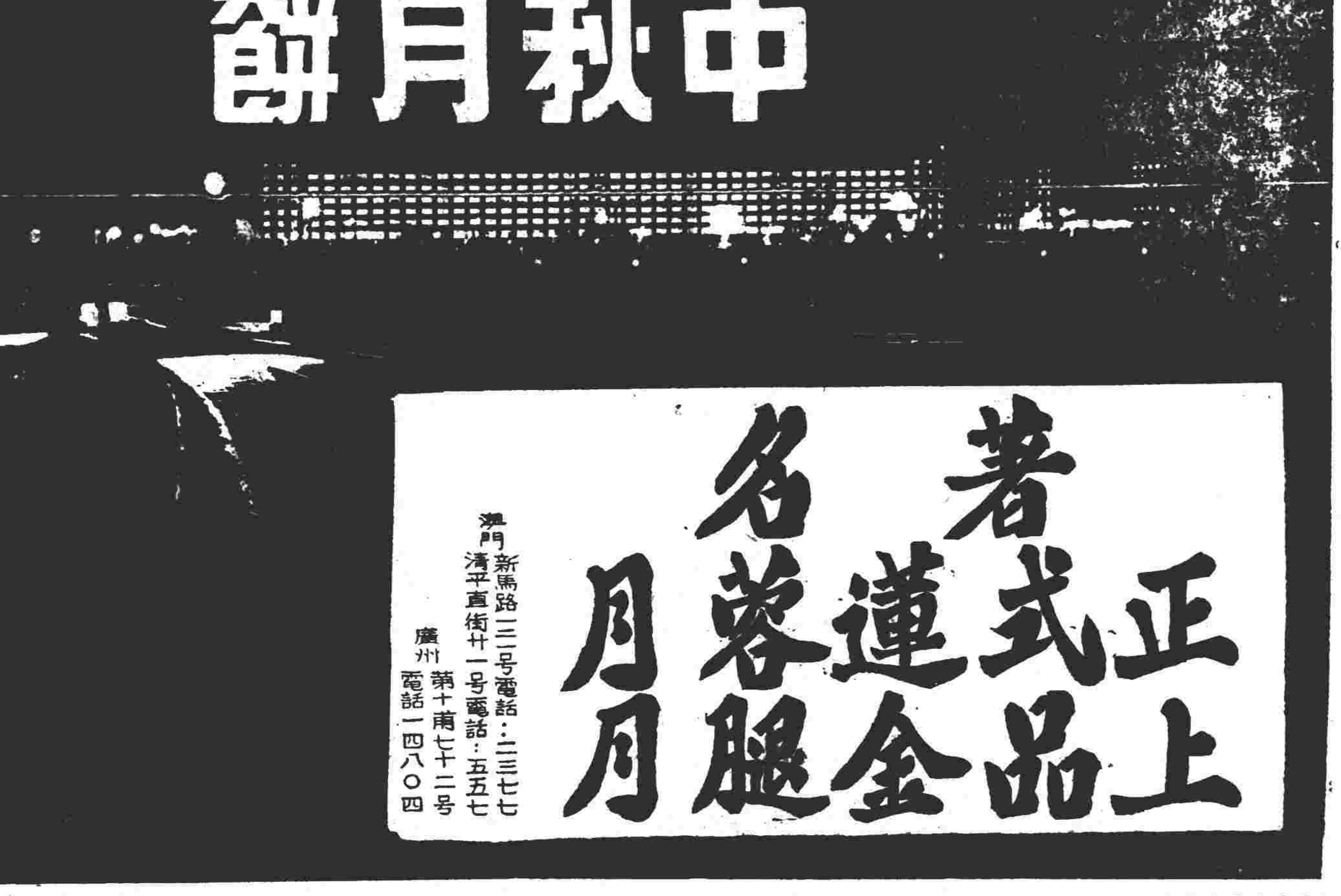
（特訊）關於本澳高級小學畢業証書驗印事宜，日前中華教育會會函僑務委員會請收回成命，仍由僑委會驗印，昨接僑委會來電如下：「澳門中華教育會，電悉，仍准照舊辦理，高級小學畢業証書仍由本會驗印，僑務委員會印。」

南灣遊樂場　日場券價二毫　夜場券價四毫
今天兩場　日場十弍點　夜場柒點正
粵劇場　金風劇團　梁少聲領導　日場名劇　香誰奪得錦標歸　夜場新劇　神秘夫妻
電影場　今晚開兩場　紅顏非薄命　凡購電影票者不另收入場券　男女老幼皆大歡喜
新派劇　陳萍瑛領導　歌舞劇團　日場諧劇　大三話　夜場歌舞劇　滅屍記
遊藝場　藝遊集中　式式俱備　尚娛樂　美不勝收　遊藝繁多不能盡錄
茶座　花園歌舞　區才成主理　聘禮金重　省港澳伶名歌唱曲
技藝團　水怪　胃口如海噴水潭風　全四小特二　票亳價童毫
溜冰場　地面特聘教師教授溜冰　展滑雪展新型　自攜四毫九　租用四毫九
場內設備隨意小酌　冷熱飲品　中西時菓　羊城麵食　荔灣艇粥　精美甜品　整日供應

港澳美華快船　下午往港獨一快船　赴港搭客敬希留意　即日來回　港泊三角碼頭　澳泊十二號碼頭　電話弍六壹壹
注意　每日下午二時十五分往港　上午九時正返澳　保証（三小時半）到達　由即日起依照新時間啓行
澳總代理　李植森　澳門旅行社　地址：火船頭街十一號　電話弍四六八　貴客付貨請移玉至總代理處接洽無任歡迎
摩喇有限公司啓　香港皇后行二樓　電話二一六三五

澳門飛行汽車公司　大街百弍拾叁號即橋仔頭　電話七六二
爲顧客減價酬　大車每點柒元　細車每点五元
壹車送　大車元半　細車一元　電話七六二

立案　知行學校　招生
級別：小學暨幼稚園　新生及插班生
開學：九月一日
校址：（壹）河邊新街　（二）下環大街
董事長：劉與齡　校長：羅覺知

愛立滴　保護眼睛
去眼膠除眼紅　若患眼痛眼炎　者日滴三四次　收效極速
每瓶一元
香港中國屈臣氏大藥房出品

澳門總批發新中行　新馬路一百號　電話一三七四